



Política y Estándares de HSE de Syngenta Protección de Cultivos y Semillas



1.	Descripción	4
2.	Responsabilidades de HSE	5
3.	Política de HSE - Grupo Syngenta	6
4.	Estándares de HSE de Syngenta Protección de Cultivos y Semillas	8

PLANEAR

Estándar 1:	Política	9
Estándar 2:	Objetivos	10
Estándar 3:	Proveer Recursos	10

HACER

Estándar 4:	Entender los riesgos	11
Estándar 5:	Implementar y mantener controles	11
Estándar 6:	Entrenamiento y competencia	12

VERIFICAR

Estándar 7:	Auditoría	13
Estándar 8:	Registros y evaluación del desempeño	13
Estándar 9:	Cumplimiento y aseguramiento	14

ACTUAR

Estándar 10:	Comunicación y consulta	15
Estándar 11:	Planes de mejoras	15
Estándar 12:	Liderazgo	16



1

Descripción

El propósito, los objetivos, valores, y el Código de conducta de Syngenta presentan una declaración de nuestro compromiso con la Salud, la Seguridad y el Medioambiente (HSE, Health, Safety and Environment).

Como una empresa líder global, comprometida con la agricultura sostenible, tenemos la responsabilidad de proteger el medio ambiente, y asegurar la salud y la seguridad de nuestros empleados, clientes y las comunidades en las que operamos.

Nuestro desempeño de HSE, también, cumple un papel fundamental en el desarrollo y la protección de nuestra reputación frente a todas nuestras partes interesadas. En este documento, se encuentra nuestra Política de HSE y se definen los estándares de HSE esperados en todo Syngenta Protección de Cultivos y Semillas (Syngenta Crop Protection and Seeds), describiendo qué se necesita para lograr su cumplimiento.

Después de leer la Política y los Estándares de HSE, entenderá qué debe esperar de Syngenta y qué espera Syngenta de usted, para lograr cumplir las metas de HSE establecidas.

La Política y los Estándares de HSE son los pilares para la gestión eficaz de HSE en Syngenta. Más información detallada se puede encontrar en los Códigos de Práctica y Requerimientos de HSE.

2



Responsabilidades de HSE

Equipo de Liderazgo del Grupo Syngenta (GLT)	El Equipo de Liderazgo del Grupo Syngenta (GLT, Group Leadership Team) tiene la responsabilidad de garantizar el desempeño de HSE en toda la compañía.
Gerentes	Los gerentes de Syngenta son responsables de implementar la Política y los Estándares de HSE.
Empleados	Todos los empleados deben tener responsabilidad personal y cooperar en la prevención de lesiones, a sí mismos o a otros, y al medio ambiente.
Función HSE	La función HSE es responsable de asesorar en cómo se debe cumplir la Política y los estándares de HSE de Syngenta, presentar frecuentemente reportes de desempeño al GLT, y del desarrollo y la dirección de los profesionales expertos en HSE.

3



Política de HSE - Grupo Syngenta

Como líder de Salud, Seguridad y Medioambiente (HSE, por su sigla en inglés), el Grupo Syngenta manejará de manera responsable todas sus actividades, desde el diseño del producto hasta el uso y disposición final. La excelencia en el desempeño de HSE es esencial para garantizar la sostenibilidad del negocio y la confianza de nuestras partes interesadas.

Por esto, el Grupo Syngenta se compromete a lo siguiente:

- Priorizar siempre la seguridad de los empleados y contratistas en todas nuestras actividades, incluyendo proporcionar un lugar de trabajo seguro y saludable
- Cumplir o exceder regulaciones, requisitos legales y acuerdos internacionales
- Asegurar que nuestros empleados y contratistas tengan las habilidades necesarias para llevar a cabo su trabajo de forma segura, sin afectar su salud o el medioambiente
- Desarrollar una cultura en la que nuestros empleados y contratistas asuman su responsabilidad personal en la forma que cumplen con la política de HSE y se sientan empoderados para detener un trabajo peligroso
- Integrar la política de HSE en nuestros procesos de negocios y proactivamente abordar los riesgos en nuestras operaciones

.../

3



Política de HSE - Grupo Syngenta

- Aprender de los eventos y dirigirnos al objetivo de cero incidentes de HSE
- adoptar un enfoque sostenible para controlar nuestro impacto ambiental y reducir el uso de los recursos naturales
- Ser un miembro corporativo responsable de la sociedad comprometido con la mejora continua de nuestros estándares y nuestro desempeño de HSE
- Comunicar abiertamente nuestro desempeño de HSE y entablar un diálogo con las partes interesadas
- Interactuar con todas las partes interesadas para ser un miembro que aporta en las comunidades en las que opera.

Esta política ha sido adoptada por el Equipo de Liderazgo del Grupo Syngenta y aplica a todos los empleados y actividades. El cumplimiento de esta política es obligatorio.

En mySyngenta, puede encontrar información y documentación complementaria sobre los Estándares, Códigos de Práctica y Soluciones de HSE.

4



Estándares de HSE de Syngenta Protección de Cultivos y Semillas

Estos Estándares de HSE respaldan la Política de HSE y son aplicables en todo Syngenta Protección de Cultivos y Semillas. En ellos, se describen los pasos claves que todos los gerentes deben tomar para asegurar que la Política de HSE se implemente exitosamente.

	Número y nombre del Estándar
Planear	1. Política 2. Objetivos 3. Proveer recursos
Hacer	4. Entender los riesgos 5. Implementar y mantener controles 6. Entrenamiento y competencia
Verificar	7. Auditoría 8. Registros y evaluación del desempeño 9. Cumplimiento y aseguramiento
Actuar	10. Comunicación y consulta 11. Planes de mejora 12. Liderazgo

PLANEAR

Estándar 1:

Política

Una política de HSE es requerida para exponer las intenciones generales y la dirección de la gestión de HSE en la organización.

Una política de HSE alineada con la política global de HSE del Grupo Syngenta y adecuada para la operación debe ser desarrollada y debe:

- **incluir un compromiso para cumplir o exceder las leyes aplicables**
- **incluir el compromiso con la prevención de enfermedades y lesiones, y protección al medio ambiente**
- **sea adecuada para la naturaleza y la escala de la operación**
- **esté documentada, implementada y revisada periódicamente**
- **sea comunicada a todas las personas que trabajan en la organización.**

Nota: la adopción de la política de HSE del Grupo Syngenta con las adiciones pertinentes a la ubicación, es permitido.

La política de HSE debe ser adoptada por el equipo gerencial local y ser aplicable a todos los empleados y todas las actividades. El cumplimiento de esta política es mandatorio.

Roles y responsabilidades:

- **El GLT** es responsable de definir la Política de HSE global y tiene la responsabilidad general de asegurar el desempeño, en toda la compañía, de HSE.
- **Los gerentes** son responsables de la implementación de la Política y los Estándares de HSE.
- **Los empleados** deben asumir la responsabilidad personal de seguir la Política de HSE y cooperar en la prevención de lesiones, a sí mismos o a otros, y al medio ambiente.
- **La función HSE** es responsable de asesorar en cómo se debe cumplir la Política y los estándares de HSE de Syngenta, presentar frecuentemente reportes de desempeño al GLT, y del desarrollo y la dirección de los profesionales expertos en HSE.

Estándar 2:

Objetivos

Los objetivos de HSE ayudan a que la organización se focalice en las actividades clave y continuamente mejore el desempeño de HSE para cumplir la Política de HSE.

Los objetivos de HSE deben definirse para impulsar mejoras en el desempeño en HSE. Estos objetivos deben basarse en una evaluación de los riesgos, requisitos legales pertinentes, identificación de tendencias y deben priorizarse. El progreso hacia la entrega de los objetivos debe ser revisado regularmente hasta que los mismos sean completados.

Roles y responsabilidades:

- **El GLT** es responsable de definir los objetivos corporativos de HSE.
- **Los gerentes** deben definir los objetivos de HSE para mejorar el desempeño de HSE en su área de responsabilidad.
- **La función HSE** asiste al GLT y a los gerentes para identificar y priorizar objetivos apropiados.

Estándar 3:

Proveer Recursos

Para implementar el Sistema de gestión en HSE, es necesario tener los recursos adecuados y una gestión efectiva.

Deben establecerse estructuras organizacionales y recursos competentes para la implementación del Sistema de Gestión de HSE.

Roles y responsabilidades:

- **El GLT** es responsable de dirigir el sistema de gestión de HSE y garantizar que la estructura de gestión y los recursos adecuados estén disponibles.
- **Los gerentes** deben establecer recursos con roles y responsabilidades claramente definidos en sus organizaciones y asegurarse que los mismos son manejados efectivamente.
- **La función HSE** asiste a los gerentes en la implementación del Sistema de gestión en HSE. Los profesionales de HSE, quienes proveen dirección y asistencia a la gerencia, son responsables del nivel de su competencia y asesoramiento profesional.

HACER

Estándar 4:

Entender los riesgos

Es esencial entender los riesgos de HSE y sus consecuencias para identificar los controles necesarios con el fin de proteger a las personas y el medio ambiente.

Se deben evaluar las actividades y procesos con regularidad para identificar peligros, comprender los riesgos potenciales relacionados con HSE e identificar los controles para tener niveles aceptables de riesgo. Cualquier nueva actividad o proceso, o cambio en una operación existente, debe ser evaluado antes de ser comenzado.

Roles y responsabilidades:

- **Los gerentes** deben garantizar que todos los riesgos sean identificados y entendidos.
- **La función HSE** asegura que la gestión de los riesgos significativos relacionados con HSE sean reflejados en los Requerimientos de HSE y procesos asociados.

Estándar 5:

Implementar y mantener controles

Se deben implementar y mantener controles para los riesgos relacionados con HSE y cumplir con los requisitos de Syngenta y legales con el fin de proteger a las personas, el medio ambiente y el negocio.

Deben implementarse controles para manejar los riesgos de HSE en niveles aceptables con el fin de:

- **prevenir enfermedades, promoción de la salud y manejar cualquier cambio en el estado de salud de los empleados**
- **prevenir incidentes y lesiones, mejorar el desempeño en seguridad y manejar las consecuencias de los incidentes**
- **prevenir la contaminación, promover la conservación y abordar los impactos al medio ambiente por causa de operaciones pasadas**
- **identificar todas las emergencias, en materia de HSE, razonablemente previsible y desarrollar planes de emergencia para enfrentarlas.**

Los sistemas deben asegurar que los controles son rutinariamente revisados y mantenidos adecuadamente.

Roles y responsabilidades:

- **Los gerentes** deben asegurarse de que se cumplan todos los requisitos legales de HSE y de Syngenta relevantes a sus operaciones, y que los riesgos sean controlados.
- **La función HSE** define y establece los requerimientos de HSE de Syngenta.

Estándar 6:

Entrenamiento y competencia

Un entrenamiento adecuado es requerido para asegurar que todos los empleados entienden el Sistema de Gestión y requerimientos en HSE, y que son competentes para protegerse, mientras se encuentren trabajando, a sí mismos, a otros y al medio ambiente.

Se debe identificar y dar entrenamiento de manera que los empleados comprendan los peligros y los riesgos de sus lugares de trabajo y de las actividades que desarrollan y tengan la competencia de consistentemente seguir los procedimientos requeridos, tanto las operaciones rutinarias o no-rutinarias, permitiendo el cumplimiento de los requerimientos de HSE.

Roles y responsabilidades:

- **Los gerentes** deben asegurar que todos los empleados son entrenados y tienen las habilidades y la destreza necesarias para realizar sus funciones.
- **La función HSE** ofrece material de entrenamiento sobre el Sistema de gestión de HSE y fomenta el desarrollo de las competencias de los profesionales de HSE.

VERIFICAR

Estándar 7:

Auditoría

La auditoría de HSE permite verificar el cumplimiento con el Sistema de gestión de HSE e identificar las mejoras requeridas.

Las auditorías deben realizarse en intervalos definidos con el fin de verificar el cumplimiento con el Sistema de gestión de HSE. Los resultados de auditoría se comunican al Liderazgo de Syngenta.

Roles y responsabilidades:

- **El GLT** es responsable de la existencia de un programa de auditoría de gestión en HSE.
- **Los gerentes** deben garantizar la participación plena en todo programa de auditoría y que los hallazgos tengan un adecuado seguimiento, así como el cierre del plan de mejora. Dentro de su área de responsabilidad, los gerentes deben identificar y comunicar las tendencias que surjan del programa de auditoría.
- **La función HSE** es responsable de desarrollar y llevar a cabo el programa de Auditoría de gestión de HSE y de revisar los resultados para identificar y comunicar las tendencias globales.

Estándar 8:

Registros y evaluación del desempeño

Los datos del desempeño en HSE son necesarios para monitorear tendencias, identificar problemas y acciones de mejora. Es esencial la investigación y el registro de los incidentes, además de aprender de ellos con el fin de reducir su frecuencia e impacto.

Todas las operaciones de Syngenta deben proporcionar datos del desempeño en HSE. Se deben implementar sistemas para el registro, investigación y aprendizaje de incidentes de HSE. Todos los incidentes serios deben ser reportados de manera inmediata.

Roles y responsabilidades:

- **El GLT** es responsable de la estructura de gestión para revisar el desempeño de HSE.
- **Los gerentes** deben revisar los datos de desempeño en HSE para identificar tendencias y problemas emergentes. Deben garantizar que se reporten y se investiguen los incidentes, se tomen las medidas correctivas y se den los aprendizajes pertinentes.
- **La función HSE** gestiona el sistema de informes de desempeño de HSE de Syngenta y provee una recopilación de datos de desempeño a los gerentes.

Estándar 9:

Cumplimiento y aseguramiento

Syngenta está comprometida a cumplir con el Sistema de gestión de HSE y alcanzar o exceder los requisitos legales.

El garantizar el cumplimiento interno o externo es responsabilidad de todos.

Anualmente, las operaciones deben garantizar el cumplimiento con los requisitos legales y con el sistema de gestión de HSE.

Roles y responsabilidades:

- **El GLT** es responsable del proceso de aseguramiento.
- **Los gerentes** son responsables de proporcionar el aseguramiento.
- **La función HSE** es responsable de asistir al GLT y a los gerentes en el proceso de aseguramiento.

ACTUAR

Estándar 10:

Comunicación y consulta

Compartir información es esencial para asegurar que todos los empleados entienden su contribución para el cumplimiento de la política de HSE y el sistema de gestión. La participación de las partes interesadas es fundamental para permitir que Syngenta opere de manera efectiva, legal y responsablemente dentro de las comunidades en las que operamos.

Se deben establecer sistemas para permitir una comunicación eficaz con los empleados y otras partes interesadas.

Roles y responsabilidades:

- **El GLT** es responsable de comunicar el desempeño de HSE dentro de Syngenta y en partes interesadas externas.
- **Los gerentes** deben comunicar el desempeño de HSE dentro y fuera de Syngenta, de acuerdo con los requisitos legales de Syngenta.
- **La función HSE** asiste a los gerentes y al GLT al brindar información sobre el desempeño en HSE y las buenas prácticas asociadas.

Estándar 11:

Planes de mejoras

Para cumplir con la Política de HSE y mejorar continuamente el desempeño en HSE, es esencial que se identifiquen las brechas y se lleven a cabo acciones para cerrarlas.

Las acciones de mejora deben desarrollarse en función de la revisión del desempeño de HSE, el cumplimiento del Sistema de Gestión de HSE y los Requisitos Legales. Se deben revisar los planes de mejora asociados con regularidad y tomar las acciones necesarias cuando los planes no estén cerrados a tiempo.

Roles y responsabilidades:

- **Los gerentes** deben desarrollar y gestionar medidas para el mejoramiento del desempeño de HSE en su área de responsabilidad y tomar las acciones necesarias cuando los planes no estén cerrados a tiempo.
- **La función HSE** asiste a los gerentes en la identificación de acciones necesarias para implementar el Sistema de gestión de HSE y mejorar el desempeño en HSE.

Estándar 12:

Liderazgo

Con el fin de impulsar el desempeño de HSE y los comportamientos necesarios para cumplir la política de HSE, es esencial que los líderes activamente fomenten la cultura adecuada.

El Liderazgo debe demostrar compromiso al crear la cultura necesaria para implementar el Sistema de gestión de HSE. Los gerentes son responsables del desempeño en HSE y de tomar las acciones necesarias cuando se identifiquen problemas en el desempeño de HSE. Es un indicador clave del desempeño de la gerencia. Se deben tomar medidas decisivas y adecuadas cuando los estándares operativos no se cumplan. Los asuntos relacionados con HSE deben considerarse en todas las decisiones relevantes de negocio.

Roles y responsabilidades:

- **EI GLT** debe demostrar el compromiso pleno para cumplir la Política y los estándares de HSE.
- **Los gerentes** deben crear la cultura adecuada al demostrar liderazgo personal y actuar como ejemplo. Es su responsabilidad proveer un fuerte direccionamiento hacia el mejoramiento continuo en el desempeño de HSE de sus organizaciones.
- **La función HSE** refuerza qué es necesario para mantener y desarrollar la cultura de HSE de Syngenta.

Hoja de resumen

Título	Política y Estándares de Salud, seguridad y medioambiente (HSE) de Syngenta Protección de Cultivos y Semillas
Objetivo	En este documento, se describe nuestra Política de HSE y se definen los estándares de HSE esperados en Syngenta Protección de Cultivos y Semillas
Alcance	Esta Política y Estándares de HSE de Syngenta Protección de Cultivos y Semillas es aplicable a todas las Funciones de negocio de Syngenta a nivel mundial
Alcance personal	<input checked="" type="checkbox"/> Política general / CdP <input type="checkbox"/> Política funcional / CdP
Alcance geográfico	<input checked="" type="checkbox"/> Política grupal / CdP <input type="checkbox"/> Política por país / CdP
Público objetivo	Todos los empleados de Syngenta y otros contratistas empleados en todos los sitios de Syngenta Protección de Cultivos y Semillas
Versión n.º	V4.0
Fecha de vigencia de la versión actual	07-2020
Fecha de vigencia de la versión original	12-2016
Historial de revisiones	Versión de 1 a 4: <ul style="list-style-type: none">• La Política y las normas de HSE de Syngenta pasaron a la nueva Plantilla de política de Syngenta• Revisión de texto menor para mantener el contexto• Eliminación de hiperenlaces desactualizados• Adopción de la Política y las normas de HSE de Syngenta como parte del Sistema de gestión de HSE actualizado• Sección 3: adopción de la Política de HSE de Syngenta Group• Los Estándares HSE de Syngenta Protección de Cultivos y Semillas permanecen sin cambios, excepto por renombrar el Equipo Ejecutivo de Syngenta (SET) como Equipo de Liderazgo del Grupo Syngenta (GLT)
Aprobado por	Equipo de Liderazgo del Grupo Syngenta (GLT)
Publicado por	Global Health Safety and Environment
Propietario	Global Head de Salud, Seguridad y Medioambiente
Otras referencias	Sitio de políticas de Syngenta Sitio web de HSE

